

百种语文

小丛书 曹先擢 主编

谚语新谈

YANYU XIN TAN

谚
语

鲁启华 著

语 文 出 版 社
[http // www. ywcbs. com](http://www.ywcbs.com)

百种语文

小丛书 曹先擢 主编

谚语新谈

YANYU XIN TAN

谚
语

鲁启华 著

语 文 出 版 社

[http // www. ywchs. com](http://www.ywchs.com)

图书在版编目(CIP)数据

谚语新谈/鲁启华著. - 北京:语文出版社,
2000.7

(百种语文小丛书)

ISBN 7-80126-529-7/H·132

I. 谚… II. 鲁… III. 汉语-谚语-研究 IV. H136.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 14483 号

百种语文小丛书

YANYU XINTAN

谚语新谈

*

语文出版社出版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

Email: ywp@public2.east.net.cn

新华书店经销 北京印刷二厂印刷

*

850 毫米×1168 毫米 1/48 1.5 印张 35 千字

2000 年 7 月第 1 版 2002 年 2 月第 3 次印刷

印数: 3,501-6,500 定价: 2.80 元

本书如有缺页、倒页、脱页,请寄本社发行部调换。

《百种语文小丛书》编委会

主 编 曹先擢

副主编 苏培成 高文元

编 委 (按音序排列)

曹先擢	董 琨	高文元	顾士熙	侯精一
季恒铨	江蓝生	李建国	李守业	隆 林
吕宏伟	孟吉平	南保顺	宋绍年	苏培成
佟乐泉	王 宁	熊正辉	于根元	赵 曾

说 明

在信息时代、知识经济时代,知识的普及工作比以往任何时候都更为重要和迫切。语言文字是信息的载体,是人类文明发展的不可须臾缺少的基本手段,在信息时代其发挥的作用更为巨大。语言文字知识既有传统的,也有新的。语言文字知识的普及工作有待加强。我们编辑这套《百种语文小丛书》,正是想在这方面尽绵薄之力。小丛书的篇幅较小,只有几万字。我们力求少而精,以便于读者购买和阅读。

语言文字知识的内容十分广泛,你如果看一下《中国大百科全书·语言文字卷》的分类目录,便会有一个大概的了解。我们这套小丛书,不是对语言文字知识作全面系统的介绍,而是偏重于人们在学习、生活中会遇到的各种语言文字知识。

书的质量很大程度上取决于作者水平,取决于作者对相关知识了解和掌握的程度。我们希望这套丛书是高质量的。因此,在约稿的时候采取的办法是,谁对某方面问题有研究,就请谁撰写某方面的书

稿。作者素有研究,自然能够驾轻就熟,保证所介绍的知识的科学性,而有的还具有知识的前沿性。把最新的研究成果用普及的形式介绍给读者,也是本丛书编纂目的之一。这只是个总的思路,做起来并不那么简单。作者在写书时,要考虑整个丛书的编写原则,写什么,怎么写,从谋篇到动笔,是一个新的创作过程。本丛书是为普及语言文字知识服务的,然而书中有些内容事属专门;有的见解为作者一家之言,与社会通常的见解有的不完全一致。我们认为这些内容,对读者广见闻是有裨益的。小丛书的作者都是学有专长的语文工作者,其中有的是享有盛誉的著名学者。正是由于得到了这些作者的大力支持,小丛书才能够顺利编辑出版,奉献给社会公众。

本丛书的出版,采取成熟一批出一批的方式,一时难以完全显示学科的系统性。我们打算在出版到一定数量后,再来分类配套,如语音的、语法的、词汇的、文字的,等等。敬希读者谅解。

《百种语文小丛书》编辑委员会

目 录

- 一 什么是谚语 (1)
- 二 汉语谚语内容丰富,涉及面广 (8)
- 三 谚语的性质 (29)
- 四 谚语有很强的艺术性 (35)
- 五 当代汉语谚语 (45)

一 什么是谚语

常言道：“泉水最清，谚语最精”，于是有人说，这应该·是用谚语说明谚语的·最好定义。也有人下定义说：“谚语是智慧的花朵、智慧的结晶。”这些话固然说得很好，但是，它只能说明谚语的一个侧面，算不上是一个完美的定义。那么，究竟什么是谚语呢？《辞源》中解释说，谚语是“长期流传下来文词固定的常言”。这个解释较为准确、简练，其内容包括“长期流传”、“文词固定”和“常言”三个方面，这基本上已经说清楚什么是谚语了。

如果翻翻历史，最早对谚语下定义的是东汉的许慎。他在《说文解字》中讲：“谚，传言也。”这个解释，现在看起来还不够详细，但它是正确的。“传言”就是古世所传的常言，也就是现在我们说的“常言道”、“常言说”下面引的话，如“一个篱笆三个桩，一个好汉三个帮”、“强将手下无弱兵”、“天有不测风云，人有旦夕祸福”、“病从口入，祸从口出”、“百闻不如一见”等。许慎的解释是有根据的。如现在大家都承认的一条古谚——“鸟之将死，其鸣也哀，人之将死，其言也善”，最早见于《论语·泰伯》。孔老夫子的学生是不是加引号引用不得而知，因为当时没有标点符号，但他们没有用“周谚曰”、“里曰”之类却是

实情。不过,不用这些限定词不一定就不是谚语、引语。何以见得?我们发现到了汉代的司马迁写《史记》的时候,也引用了这两句话。他写道:“帝曰:‘今顾东方朔多善言’,怪之,居无几何,朔果病死。传曰:‘鸟之将死,其鸣也哀,人之将死,其言也善’,此之谓也。”(《史记·滑稽列传》)司马迁在这句话前加了“传曰”,后面又加了“此之谓也。”,显然,他认为这是“传”下来的“古之常言”,也就是说它是一条古谚。因为一般来讲,太史公司马迁对“古谚”与孔子的原话是不会混同的,司马迁所用“传曰”的“传”字,就是稍后一些东汉许慎所说的“传言”。

“传言”当然还需要进一步解释。我们再看看清代的大学问家段玉裁是怎么解释的。他在“谚”字下面作了很好的注释:“传言者,古语也。……凡经传所称之谚,无非前代故训。而宋人作注,乃以俗语、俗论当之,误矣。园应引此下有谓传世常言也。……”(见《说文解字注》)段氏的话是说,古代“经传”中说的谚语,就是一代一代传下的“古训”,是“传世”的“常言”,把谚语称作“俗语”、“俗论”是错误的。

段玉裁肯定了谚语就是“传世常言”一说,是和司马迁、许慎的说法一脉相承的,所以《辞源》中说的“常言”和今天我们说的“常言道”中的“常言”,都是合乎谚语最早的解释的,作为一个词义的解释应当说是科学而准确的。

说谚语是“传世常言”，我们今天可以分解成这样几个意思：从结构上说，谚语语句较为固定凝练；从内容上看，它大多有较深刻的含义；从艺术上看，它词语简洁、节奏明快、韵律和谐、对仗工整、比喻生动，易读易记。因此，谚语得以代代相传，成为古今词汇宝库中的一块瑰宝。

当然，当今在引用谚语时，也常用“俗话说”、“俗语云”一类话，因此，应该说谚语在长期流传使用过程中，人们认为它是通俗、浅易的话，有人叫它谚语，有人叫它俗语，有人干脆叫俗谚，如此等等。所以符淮青先生说：“俗语、谚语界限历来不清，现在要严格划开也不容易”。（《现代汉语词汇》北京大学出版社1985）这是合乎谚语流传、使用的历史事实的。

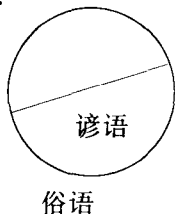
但是，从语言学的角度来看，谚语与俗语还是可以分开而且应该分开的。谚语与俗语之所以不易分开，是没有搞清楚它们真正含义的缘故。较为科学的说法是，俗语有广义与狭义之分，从广义上说，俗语也就是我们所说的谚语，《现代汉语词典》就是这样解释的：

【谚语】在群众中间流传的固定语句，用简单通俗的话反映出深刻的道理。如“三个臭皮匠，赛过诸葛亮”，“三百六十行，行行出状元”，“天下无难事，只怕有心人”。

【俗语】通俗并广泛流行的定型的语句，简练

而形象化,大多数是劳动人民创造出来的,反映人民的生活经验和愿望。如:天下无难事,只怕有心人。也叫俗语。

这两个解释,实质上是一个意思,概括起来都是:在群众中流传、通俗简练的固定语句。而且引例中都引了“天下无难事,只怕有心人”。这说明《现代汉语词典》(修订本 商务印书馆 1996)的编者,把“谚语”和“俗语(话)”是看作同一个概念的。这是一种广义的理解,这种理解颇有代表性,而且,可以说,一般读者这样理解就可以了。从狭义上说,俗语与谚语是有区别的。这种区别应该从形式和内容上加以廓清。吕叔湘先生在《中国俗语大词典·序》中说:“典型的俗语是所谓谚语”,又说“俗语里还包括一种早先叫做‘俏皮话’而现在通称‘歇后语’的东西”。我们可以清楚地看到,吕先生是把俗语分为“典型”的和“非典型”的两类的,典型的叫做谚语,而其他的也通称俗语,它包括歇后语(俏皮话)。即可以说,谚语是俗语中的一部分,而且是典型的部分。如果用图表示,大致如下:



从内容上看，俗语与谚语也是不同的，吕叔湘先生说：“……通称歇后语的东西。它的灵魂是机智，却不一定有教育作用。而这机智也往往是浅薄的，用得最多的是谐音。”那么，关于谚语呢？吕先生引用了英国人对谚语的解释：“谚语得具备三个 s，就是 shortness（短小），sense（意味），salt（风趣）。”吕先生说：“‘得有刺’，就是说要有机锋，带三分俏皮，能搔着痒处，叫人听了一惊或者一笑（看是刺着自己还是刺着别人）。……‘得有蜜’，就是说得有智慧，得有人情世故，让人从正面或反面受到教育。不能光有机锋，光是俏皮，一笑拉倒。‘身子还得小’，就是说得像一把匕首，不能是丈八蛇矛。”“谚语之成为谚语，还有一个更重要的条件，就是流行，……你也爱说，我也爱说，说出来谁都懂，谁都欣赏。”（《吕叔湘文集》商务印书馆 第四卷）吕先生用浅显通俗的语言，从形式和内容两方面把谚语和一般俗语区分开了。我们是很赞成吕先生这种区分法的。

归结吕先生的话，可以说，从广义上说，谚语就是俗语；从狭义上说，谚语只是俗语中的一部分——典型的、有智慧、有教育意义的那一部分。

区分谚语与俗语的同时，还要了解谚语与成语的区别。

成语是“人们长期以来习用的、简洁精辟的定型词组或短句。汉语的成语大多由四个字组成，一般

都有出处。如《现代汉语词典》所以成语释语有以“下马看花”为例。西来例语“火爆辣椒……”：例注“成语”或“俗语”大多数是四个字。叶圣陶先生说法“成语的主要特点是形式短小，并且最好是整齐的四字格，可以说成是以四字语为主，最普遍的是四字语”。有这本成语词典收成语五千多条，超过康熙字典的足有五百多条，其中还要剔除几个四字语相类的，这是有道理的。（《中国俗语大词典》序）单看“棒打鸳鸯”、“青出于蓝”、“刻舟求剑”、“望梅止渴”等都是成语。谚语则超过四个字的居多。从结构上看，成语多数是短句，完整的，极少，而谚语都是句子，甚至是个句子的非用不可。“五十步笑百步”、“众志成城”是成句重更不乌鹊筑巢，对“言”个臭皮匠说过诸葛亮是谚语，前者是成语，后者都是句子，四五个字可以单独使用，表示《说文》表整的章句。一语两义，面衣两容，内味外味，言而

3. 谚语虽然也是“固定语”，但跟成语来说就复杂多了。一个成语，结构形式是定型的，凝固的，它的构成成分和结构形式都是固定的，不能任意变动词类或抽换，增减其中的成分。如“任重道远”不能改成“道远任重”，“任重道远”等。然而谚语则不然，有时一个谚语可以有几个不同的说法。如“路遥知马力，日久见人心”，可以说成“路遥知马力，日久见人心”，也可以写成“路遥知马力，日久见人心”，“路遥知马力，日久见人心”由“路遥知马力，日久见人心”这个谚语引申出

个臭皮匠，变成诸葛亮”，几种说法都不能算错，都有人在用。又比如“仇人相见，分外眼红”，也作“仇人相见，分外眼睁”（见元代高明《琵琶记》第十七出），而鲁迅先生在《阿Q正传》中则作“仇人相见，分外眼明”。

这些谚语是民间流传的，多出自农村和劳动人民之口，而民间谚语的内容可以追溯到先秦，或更早。如《吕氏春秋》、《史记》、《汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《周书》、《隋书》、《唐书》、《五代史》、《宋史》、《辽史》、《金史》、《元史》、《明史》、《清史》等，都有许多谚语。如“学而时习之，不亦悦乎？”、“学而时习之，不亦乐乎？”、“学而时习之，不亦君子乎？”等。此外，个别谚语可以找到出处，而个别谚语也有找不到出处的。这些都是个别的，少量的。因为存在这种情况，所以各种《谚语词典》、《民间谚语词典》中，一些谚语如“人无远虑，必有近忧”、“一日之计在于晨，一年之计在于春”、“不怕困难，就怕没有决心”等，大家都收，也就不足为怪了。升谷司以的《天令》。照得的原本为另另县，此故来以善善恶亦思知，虽以。然和的尔果因有尔哥些些，香光卵果因带不人未要，升和的尔尔不学样，不升尔尔

二 汉语谚语内容丰富， 涉及面广

出自广大群众之口的谚语，其内容极为丰富，涉及面十分广泛。它反映了汉语使用者的生活、生产、处世理事、气象预测等等方面的经验结晶，对伦理道德、哲理机锋的精辟认识，对风情风貌、人情世态的生动概括，集中反映了他们使用语汇的智慧与创造。这里我们择要地分成若干类介绍如下：

1. 规劝谚

汉语谚语中有很很大一部分反映了汉族人民善良的心态，因此，在谚语中，劝导善良、抑止丑陋的谚语很多，如：

善恶到头终有报。

善有善报，恶有恶报。

善必长寿，恶必早亡。

人心换人心，八两换半斤。

强中更有强中手，恶人终被恶人磨。

这些谚语使用已经很久了，从较早的文献记载看，唐以后各代都有人引用，至今人们还在使用。可见，抑恶扬善历来如此，是汉民族本质的写照。以今天的眼光看，这些谚语似有因果论的味道。但是，试想在生产力低下，科学不发达的时代，要求人们不带因果

论的思想也是不现实的。这是时代的印记,而且,从更长远视角来看这个问题,善恶终有报的观念也是颇有几分道理的。从历史上看,那些好人、善人,为后人传颂着、尊敬着;那些恶人、坏人,被后人谩骂唾弃。南宋的抗金英雄岳飞至今被人崇敬,而奸相秦桧虽红极一时,权倾朝野,却最终被推到西湖畔岳庙下,被千人唾万人骂,这不正是现实的写照吗!

劝人要善良、高尚,肚量要大,不作恶事的,如:
知恩图报、饮水思源。

良言一句三冬暖,恶语伤人六月寒。

量大福也大,机深祸也深。

量小非君子,德高乃丈夫。

两虎相斗,必有一伤。

一争两丑,一让两有。

凡事忍为高。

退一步海阔天空。

这类谚语中,劝导人们勤俭朴素,讽刺一些人好吃懒做的,也占有不小比重,它反映了劳动人民的美德。
如:

一寸光阴一寸金,寸金难买寸光阴。

吃得苦中苦,方为人上人。

只有今日苦,方有明日甜。

白日莫空过,青春不再回。

少壮不努力,老大徒伤悲。

